



## ALTAIR® 5

[ El Detector Multigás de más Alto Rendimiento ]



# ALTAIR® 5

## [ El primer detector portátil para 5 gases con funciones MotionAlert? e InstantAlert? ]

Una vez más, el nuevo ALTAIR 5 redefine las expectativas de un detector multigás. El más reciente miembro de la familia ALTAIR de detectores portátiles de gas viene equipado con una gran pantalla de alta resolución apta **para 6-gases**, 18 idiomas pre-fijados y un indicador de prueba de comprobación.

El ALTAIR 5 es un detector multigás de altas prestaciones con **MotionAlert (alarma hombre caído) e InstantAlert**, características exclusivas de alarma de MSA, y dispone de la excepcional durabilidad y facilidad de uso que podría esperarse de la familia ALTAIR.



Una característica adicional en el ALTAIR 5 es la incorporación de la opción de una pantalla luminosa a todo color.

Con la exclusiva opción USB Inalámbrica, las lecturas de gas y alarmas se pueden transmitir a una estación central de control.

El sistema GALAXY opcional para ajuste y verificación, con auto-calibración de bajo caudal, minimiza el costo durante el ciclo de vida. Nunca antes un detector de gas ha ofrecido tantas características inteligentes que incrementen la seguridad del usuario.

### [ Código de colores ]

Descubrir las ventajas del ALTAIR 5 es fácil. Sólo siga el código de color para cada una de las cuatro categorías ventajosas en las páginas siguientes.

-  **Seguridad**
-  **Sencillez**
-  **Flexibilidad**
-  **Reducción de costos**

### [ Aplicaciones ]

El versátil ALTAIR 5 es adecuado para muchas aplicaciones en las siguientes industrias y otras más:



# ALTAIR® 5

[ y más beneficios... ]



- MotionAlert e InstantAlert
- Triple Sistema de alarma: acústica, óptica, vibratoria



- Amplias opciones de sensores tóxicos e infrarrojos
- Disponible con y sin bomba integrada



- Tres grandes pulsadores permiten su operación intuitiva, incluso con guantes



- Alarma acústica de 95 dB a 30 cm



- Carcasa duradera de caucho
- La unidad resiste caídas desde 2 m
- Clasificada IP 65 por terceros contra entrada de agua y polvo



- Duración de la batería de hasta 16 horas
- Disponible con batería recargable ión litio o con pilas alcalinas



- Seguridad
- Sencillez
- Flexibilidad
- Reducción de costos

# ALTAIR® 5

[ Información en un vistazo ]



■ Pantalla luminosa de alta resolución en color o monocroma



■ Indicador durante las 24 horas posteriores a la prueba de comprobación



■ 18 idiomas prefijados



■ Compatible con el sistema de ajuste y verificación GALAXY



■ Control directo en tiempo real con MSA Link Software



■ Logos personalizables en pantalla luminosa



## Seguridad: primordial

### ■ MotionAlert (Alarma Hombre Caído)

El ALTAIR 5 dispone de alarma MotionAlert como estándar en caso de que el usuario se desmaye y requiera asistencia. Cuando se activa, el MotionAlert disparará una pre-alarma si el detector no recibe ningún movimiento en 30 seg.

Si no se detecta movimiento después de otros 10 seg., el detector activa la alarma MotionAlert. Esto podría ser de inestimable valor en situaciones de posibles riesgos vitales.

### ■ InstantAlert

Esta característica exclusiva da a los usuarios la posibilidad de activar manualmente una alarma para captar la atención de cualquiera que esté cerca. En situaciones donde la comunicación por voz es difícil [por ejemplo cuando se lleva máscara] esta característica estándar incrementa todavía más la confianza del usuario.



### ■ Sistema de alarma triple

El sistema de alarma triple incorporado en el ALTAIR 5 avisa eficazmente al usuario del peligro potencial. Los LEDs ultra luminosos proporcionan una clara notificación de cualquier condición de alarma. El ALTAIR 5 también dispone de un LED de seguridad, que parpadea cada 15 seg. para indicar el correcto funcionamiento del detector.

La alarma acústica alcanza normalmente 95 dB a 30 cm y la potente alarma vibratoria es también una característica estándar.

### ■ Opción USB inalámbrico

La comunicación inalámbrica con la Red de Enlace Personal alpha de MSA significa que las lecturas y alarmas del detector, incluyendo MotionAlert e InstantAlert, puedan ser transmitidas a una estación central de control [alphaBASE]. Esto mantiene en contacto permanente al trabajador con aquellos que controlan la intervención.



### ■ Opciones de pantalla en color o monocroma

Ambas pantallas permiten al usuario el acceso a las concentraciones de gas y datos de un vistazo, incluso a pleno sol. Para simplificar aún más el estado de las alarmas, la pantalla en color usa el verde para seguridad, el naranja para aviso y el rojo para alarma, proporcionando al usuario información inequívoca.

### ■ Indicador Prueba de Comprobación

El ALTAIR 5 permite una sencilla prueba de comprobación, la cual será registrada y señalada en la pantalla mediante una marca indicadora durante las 24 horas posteriores.

### ■ Diseño robusto

El ALTAIR 5 está clasificado IP 65 ensayado externamente por terceros y diseñado para resistir una prueba de caída desde 2 m. La carcasa extra gruesa de caucho proporciona protección frente a caídas accidentales.

Su cierre hermético asegura resistencia sencilla pero eficaz a la entrada de agua y polvo.

## Sencillez: absoluta

### ■ Facilidad de uso

MSA ha diseñado el ALTAIR 5 con la misma facilidad de uso que el ALTAIR 4 para asegurar que se requiera la mínima instrucción al usuario, interacción, o mantenimiento. Adicionalmente, el ALTAIR 5 incorpora 18 idiomas prefijados, para incrementar todavía más su aceptación por el usuario en todo el mundo.

### ■ Pantalla fácil de leer

Ambas pantallas en color o monocroma son sencillas y extremadamente fáciles de leer. La pantalla con grandes dígitos permite a los usuarios ver la concentración del gas, condición de alarma, estado de batería, lectura de los puntos de ajuste y picos con exactitud y seguridad.



## Flexibilidad: inigualable

### ■ Listo para MSA Link

El nuevo software multilingüe MSA Link permite a los usuarios obtener el máximo de su ALTAIR 5. Con este software de primera clase el usuario puede rápidamente volcar y analizar el registro de datos del detector. Los usuarios pueden también modificar la mayoría de las funciones incluyendo alarmas y valores esperados en la verificación, parámetros de higiene industrial [STEL, TWA] y muchos otros parámetros operativos y de ajuste. Todos los valores críticos están protegidos mediante el uso opcional de una contraseña seleccionada por el usuario.



### ■ Registro total de datos como estándar

La posibilidad de un registro de datos amplio y completo es estándar en el ALTAIR 5. Esto permite al usuario mantener un registro diario de los valores de gas detectados en un intervalo de tiempo configurable, junto con cualquier otro evento que ocurra.

### ■ Sensor infrarrojo

El sensor IR de MSA de alto rendimiento proporciona detección rápida y exacta de CO<sub>2</sub> y gases combustibles en altas concentraciones.

## Reducción de Costos: inestimable

### ■ GALAXY

El sistema automático de ajuste y verificación GALAXY es un conjunto completamente autónomo que no requiere una interconexión a procesador o red de enlace. Hasta 10 módulos GALAXY pueden ser conectados entre sí, permitiendo al ALTAIR 5 ser ajustado y verificado simultáneamente. Más de 1000 registros de prueba pueden archivarse en una tarjeta flash estándar. Opcionalmente se dispone también de una conexión por cable.







## [ Servicio Técnico Especializado ]

Desde aquí, estamos en condiciones de ofrecer a todos los usuarios de nuestra marca, el mantenimiento y/o reparación de nuestros equipos. Ofreciéndole la garantía original, ya que contamos con personal altamente calificado y certificado por la misma MSA Internacional (servicio único en el país). MSA del Perú ha montado un laboratorio de asistencia técnica en donde realizan todos los servicios post-venta necesarios para todos sus productos, entre ellos: instrumentos detectores de gases estacionarios, equipos de respiración autónoma (SCBA), equipos mecánicos de trabajos en altura, lámparas mineras, equipos de comunicación, etc.

## [ ALTAIR® 5 en un vistazo ]

	Características	Ventajas
<b>Seguridad</b>	MotionAlert [alarma de movimiento]	Dispara una alarma si el usuario permanece inmóvil
	InstantAlert [alarma de auxilio]	El sistema de alarma puede ser activado manualmente
	Triple sistema de alarma	Notificación de alarma claramente visible, audible y vibratoria
	Pantalla gráfica monocroma o con alta resolución en color	Lecturas explícitas, fáciles y concisas mediante una ojeada
	Indicador de prueba de comprobación	Confirma que el detector recientemente ha pasado una prueba de respuesta a gas
	Alarma de carencia de sensor	Ayuda a prevenir cualquier error después del mantenimiento
	Opción W-USB posibilita las lecturas telemétricas en la estación central de control	Proporciona información en tiempo real del ambiente en el entorno del usuario
	Carcasa robusta de caucho	Resiste la caída desde 2 m
	Clasificado IP 65 por terceros	Resiste la entrada de agua y polvo
<b>Sencillez</b>	Diseño ergonómico con grandes pulsadores de caucho	Asegura fácil operación, incluso llevando guantes
	Compatible con MSA Link	El detector puede ser configurado y los datos volcados mediante PC con enlace IR; así como mostrarlos en tiempo real con control directo
	Software MSA Link en 18 idiomas prefijados	Aceptación por los usuarios de todo el mundo
	Capacidad registro hasta 12000 datos puntuales	Historial de uso de fácil acceso
<b>Flexibilidad</b>	Amplia opción de sensores tóxicos e infrarrojo	Puede configurarse para satisfacer múltiples aplicaciones
	Elección entre detección a difusión o por bombeo	Satisface los requisitos para muestreo y comprobaciones previas a la entrada
	Pantalla multilingüe	Aceptación por los usuarios de todo el mundo
	Posibilidad de personalizar la pantalla con logo	Marcado corporativo
<b>Reducción de costos</b>	Compatible con la Estación GALAXY	Ajuste y verificación rápidos y sencillos
	Autocalibración con bajo caudal	Ahorra tiempo y reduce costos al verificar simultáneamente todos los sensores
	Sensores fáciles de sustituir	Reduce los costos del servicio

## [ Especificaciones técnicas ]

Opciones de sensor	Rango	Resolución	Sensor infrarrojo	Rango	Resolución
LEL	0–100 %	1%	CH <sub>4</sub>	0–100% Vol	1% Vol
O <sub>2</sub>	0–25% Vol	0.1% Vol	CH <sub>4</sub>	0–25% Vol	0.2% Vol
CO	0–999 ppm	1 ppm	CO <sub>2</sub>	0–5% Vol	0.01% Vol
H <sub>2</sub> S	0–200 ppm	1 ppm	CO <sub>2</sub>	0–10% Vol	0.01% Vol
HCN	0–30 ppm	0.1 ppm	CO <sub>2</sub>	0–50% Vol	0.1% Vol
NH <sub>3</sub>	0–100 ppm	0.5 ppm	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	0–100% LEL	1% LEL
NO <sub>2</sub>	0–20 ppm	0.1 ppm	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	0–25% Vol	0.1% Vol
PH <sub>3</sub>	0–5 ppm	0.1 ppm	C <sub>3</sub> H <sub>8</sub>	0–100% Vol	1% Vol
SO <sub>2</sub>	0–20 ppm	0.1 ppm	C <sub>4</sub> H <sub>10</sub>	0–100% LEL	1% LEL
Cl <sub>2</sub>	0–20 ppm	0.1 ppm	C <sub>4</sub> H <sub>10</sub>	0–25% Vol	0.1% Vol
ClO <sub>2</sub>	0–1 ppm	0.01 ppm	C <sub>4</sub> H <sub>10</sub>	0–100% Vol	1% Vol

Los sensores para Cl<sub>2</sub>, ClO<sub>2</sub>, NH<sub>3</sub> e infrarrojos sólo pueden utilizarse con las versiones con bomba.

Los canales tóxicos están también disponibles en unidades mg/m<sup>3</sup>.

Descripción	
Peso	454 g
Dimensiones [L x A x H]	169 x 89 x 49 mm [recargable, bomba, con clip cinturón] 169 x 89 x 42 mm [recargable, difusión, sin clip cinturón]
Alarma audible	> 95 dB a 30 cm
Alarma óptica	2 LEDs ultra luminosos
Alarma vibratoria	Estándar
MotionAlert	Estándar
InstantAlert	Estándar
Carcasa	Envoltorio robusta de caucho
Pantalla	45 x 35 mm, color o monocroma, retro-iluminada
Batería	Recargable Ion-Li o pilas alcalinas
Duración de la batería	Hasta 15 h a temperatura ambiente, depende de la configuración
Tiempo de carga	5–6 h
Rango operativo de temperaturas	–20 °C a +50 °C
Humedad	15–90% RH no-condensable
Protección contra entradas	IP 65 [verificado por terceros]
Ensayo de caída	2 metros
Registro de datos	> 200 h con intervalos de 15 s
Registro de eventos	> 1000 eventos
Garantía	2 años en condiciones normales de uso para CO/H <sub>2</sub> S/Comb/O <sub>2</sub>
Aprobaciones	Europa: CE ATEX II 2G, EEx ia d IIC T4 –20 °C a +50 °C
	USA: UL Clase 1, División 1, ABCDEFG
	Canadá: CSA C22.2 No. 157 Clase I Div. 1 Grupos ABCD
	Australia: ANZ Ex ia s I/IIC T4 [Zona 0] [en trámite]

## [ Información para Pedidos ]

El ALTAIR 5 puede configurarse según sus requerimientos personales. Póngase en contacto con nuestro representante local para detalles del pedido.

Verificación	
10053022	Bot. gas [58 l] [1.45% CH <sub>4</sub> ,15.0% O <sub>2</sub> ,60 ppm CO,20 ppm H <sub>2</sub> S]
10102853	Bot. gas [58 l] [1.45% CH <sub>4</sub> ,15.0% O <sub>2</sub> ,60 ppm CO,20 ppm H <sub>2</sub> S,2.5% CO <sub>2</sub> ]
10011938	Bot. gas [34 l] 5 ppm SO <sub>2</sub> in N <sub>2</sub>
Accesorios	
10099648	Funda de cuero
10103189	Línea muestreo, 3 m, PU conductora
10103191	Sonda de muestreo, flexible 30 cm
10082834	Adaptador JetEye IR con conector USB
478359	Válvula reductora de presión 0.25 l/min
10088099	Software MSA Link en CD-ROM
GALAXY	[ALTAIR 5 IR & c/bomba]
10090604	Sistema básico [incluye fuente alimentación]
10090606	Sistema estándar [incluye fuente alimentación y regulador]
10090605	Sistema estándar + cargador + soporte botella
10090595	Sistema inteligente [incluye fuente alimentación, regulador y tarjeta SD]
10090591	Sistema inteligente + cargador + soporte botella
10090956	Sistema portátil [incluye bloque batería y regulador]
10090957	Sistema portátil + tarjeta SD + soporte botella
10090610	Sistema conexión a Red [incluye regulador y acceso a conexión ethernet]
10090609	Sistema conexión a Red + cargador + soporte botella

### MSA DEL PERU SAC

Calle Los Telares 139 Urb. Vulcano ATE

Lima- Perú

Tel: 51-1-618-0900

Fax : 51-1-618-0928

Email : [ventas.peru@msanet.com](mailto:ventas.peru@msanet.com)

[http:// www.MSAnet.com.pe](http://www.MSAnet.com.pe)

